Comfort Digisystem Manual de usuario

SecureStream Technology

Comfort Digisystem

Microphone DM05

América del Norte / Español

Comfort Audio
HEAR THE FUTURE

Manual de usuario

Contenido	Página
1) Presentación de Comfort Digisystem	3
2) Información legal	3
3) Funciones del Microphone DM05	4
4) Accesorios adjuntos	4
5) Puesta en marcha	5
6) Configuración	5
7) Pareamiento	6
8) Más funciones	6
9) Alcance de la radio y canales	7
10) Solución de problemas	7
11) Mantenimiento de la batería	8
12) Servicio y garantía	8
13) Datos técnicos	8
14) Instrucciones de seguridad importantes	9

1) Presentación de Comfort Digisystem

Gracias por elegir Comfort Digisystem. Los productos son fáciles de usar, tanto si utiliza un audífono como si no.

Antes de utilizar el producto, lea detenidamente este Manual.

Usando el transmisor del Microphone DM05, la señal se transmite digitalmente, logrando un sonido claro excelente. Los productos Comfort Digisystem incluyen la tecnología SecureStream, una tecnología digital única, patentada que permite transferir la radio de un modo seguro (a prueba de escuchas furtivas) en tiempo real.

2) Información legal

Los productos Comfort Digisystem no deben utilizarse como sustituto de los audífonos y se deben seguir las especificaciones y recomendaciones de su médico.

Se recomienda que los clientes mantengan el control de volumen en la posición más baja, al encender el dispositivo.

Comfort Audio no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados de un uso del equipo diferente del indicado en las instrucciones proporcionadas por Comfort Audio. Comfort Audio no se responsabiliza de los problemas de rendimiento y / o perjuicios causados en modo alguno por la modificación del cliente de cualquier parte del equipo.

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones: Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. El manejo está sujeto a las siguientes condiciones:
(1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
FCC ID: UOJ-DG01T

Industry Canada, el manejo está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) este dispositivo no puede causar interferencias y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
IC ID: 6769A-DG01T

ETL
Cumple con la Norma UL para la Seguridad de audio, vídeo y aparatos electrónicos similares - Requisitos de seguridad de UL 60065, Número: 2003/06/30 Ed: 7 Rev: 2007/12/11
Certificado según la Norma de seguridad para audio, vídeo y aparatos electrónicos similares de CSA - Requisitos de seguridad CAN/CSA-C22.2 Nº 60065:03 Publicado 2003/04/01 Ed: 1 Modificación 1:2006
Número de control Intertek ETL: 4002355

ADVERTENCIA:
Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.

NOTA:
Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda intentar corregir la interferencia siguiendo una o más de las medidas siguientes:
-- Reorientar o reubicar la antena receptora.
-- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
-- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
-- Consulte al distribuidor o un técnico de radio / televisión para obtener ayuda.

ADVERTENCIA
NO USE los productos **COMFORT DIGISYSTEM** si lleva implantado un **MARCAPASOS** o cualquier otro dispositivo. Los productos Comfort Digisystem podrían hacer que los marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado no funcionen correctamente y causar lesiones graves o incluso la muerte.

3) Funciones - Microphone DM05

4) Accesorios adjuntos

- Colgante de seguridad
- Cargador

Para otros accesorios, visite nuestro sitio web, www.comfortaudio.us

5) Puesta en marcha

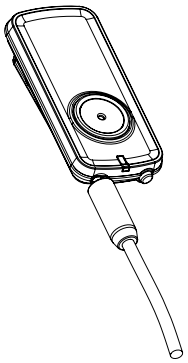
Carga

El Microphone DM05 es recargable. Cargue el DM05 durante al menos dos horas antes de utilizarlo por primera vez. Una batería descargada se carga completamente en dos horas.

Durante la carga el indicador es de color rojo. Una vez que el indicador de funcionamiento se ilumina en verde, la unidad está completamente cargada y cambia al modo de carga de emergencia. La unidad se apaga automáticamente mientras carga.

Una batería completamente cargada tiene una autonomía de hasta seis horas. La duración de la batería es de hasta cinco años. No cambie la batería usted mismo, póngase en contacto con el punto de venta.

ENTRADA 5V ⎓ 220 mA



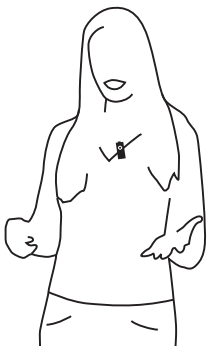
Conexión de un cargador al Microphone DM05

Tenga en cuenta:

Utilice solo el cargador suministrado por Comfort Audio. Cambio de la batería sin la ayuda de un distribuidor autorizado, se anulará la Garantía Limitada.

Uso por primera vez

Encienda el transmisor pulsando el botón de encendido durante unos dos segundos. Indicador de función encendido.



El Microphone DM05 es un micrófono para un alcance más reducido.
Funciona mejor a menos de 30 cm.

Conecte el DM05 a la ropa con la pinza. El DM05 se suministra con un colgante del cuello, que se puede conectar a la unidad para asegurarse de que no se cae.

ADVERTENCIA:

La cinta para el cuello no debe utilizarse si existe el riesgo de quedarse atascado, por ejemplo, en una máquina y otros objetos.

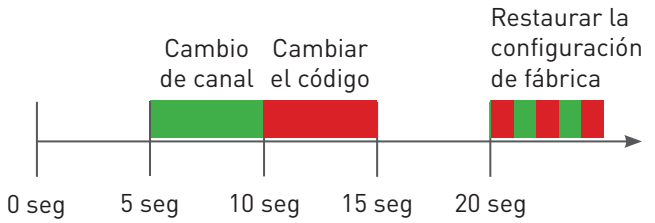
6) Configuración

Como el DM05 no tiene una pantalla / menú, las funciones de la unidad se controlan con el botón de pareamiento.
La función actual se muestra en el indicador de función.

Además de las funciones de pareamiento (consulte la sección *pareamiento*), se pueden activar tres modos.

Para hacerlo, mantenga pulsado el botón de pareamiento inmediatamente después de encender la unidad (antes de dos segundos).

El modo seleccionado siempre se podrá cancelar apagando el DM05 y encendiéndolo de nuevo.



Cambio de canal
Si mantiene pulsado el botón de pareamiento durante cinco segundos, el indicador de función se iluminará con una luz verde constante.

Si suelta el botón de pareamiento cuando el indicador de función está en verde, se activará el modo *Cambio de canal*.

Pulse brevemente el botón de pareamiento el número de veces correspondiente al canal deseado (1-10), consulte la sección *Alcance de la radio y canales*.

Después de una pausa de dos segundos, el proceso de introducción termina y el canal seleccionado se será el equivalente al número de destellos verdes del indicador de f función.

Cambiar el código
Si mantiene pulsado el botón de pareamiento durante diez segundos, el indicador de función se iluminará en color rojo.

Si suelta el botón de pareamiento cuando el indicador de función está en rojo, se activará el modo *Cambiar el código*.

Pulse el botón de pareamiento rápidamente dos veces para generar un código aleatorio, y al mismo tiempo se transmitirá la información sobre el pareamiento (asegúrese de que otras unidades Digisystem se han pareado y activado para recibir la información).

Cinco destellos en rojo en el indicador de función confirman que la información de pareamiento (canal y código) se ha enviado.

Restaurar la configuración de fábrica
Si mantiene pulsado el botón de pareamiento durante veinte segundos, el indicador de función alternará la luz roja con la luz verde. Se activa el modo *Restaurar configuración de fábrica*.

Para restaurar la configuración predeterminada de fábrica, pulse el botón de pareamiento una vez rápidamente. El indicador de función parpadea el número de veces que corresponde al canal, consulte la sección *Alcance de la radio y canales.*

El canal y el código se han restaurado a los valores predeterminados de fábrica.

7) Pareamiento

El Microphone DM05 se debe parear utilizando el botón de pareamiento, consulte la sección *pareamiento(a través del botón de pareamiento)*.

Pareamiento
Para utilizar un receptor y un transmisor combinados, deben estar pareados. Todos los transmisores y receptores vienen pareados de fábrica y son compatibles entre sí.
Nota: Para evitar intromisiones, se debe generar un código nuevo y se debe transmitir entre las unidades por pareamiento.

Se puede obtener la transmisión o recepción de información sobre el pareamiento junto con un nuevo código desde cualquier unidad Comfort Digisystem con una pantalla.

Para parear unidades sin pantalla, consulte las secciones *pareamiento (a través del botón de pareamiento)*. Varias unidades activas pueden recibir la información sobre el pareamiento o un nuevo código.

Pareamiento (a través del menú)
1. Seleccione **Comunicación - Parear**
2. Seleccione **Recibir información** sobre una unidad. **La pantalla muestra** Listo para recibir información sobre el pareamiento.
3. Seleccione **Nuevo código** en la otra unidad; seleccione **Sí**.
4. **¿Generar código nuevo y enviar información?** se muestra en la pantalla. Seleccione **Sí** (Ahora, tanto la información del canal como de la codificación ha sido enviada, y la transferencia es segura y a prueba de intrusiones).
5. Para parear otra unidad en su sistema de codificación, seleccione **Enviar información** en lugar de una de sus unidades pareadas.

Pareamiento (a través del botón de pareamiento)
(La única manera de parear las unidades sin pantalla es con el botón de pareamiento)
Puede activar la función pareamiento a través del botón de pareamiento.
1. Pulse brevemente el botón para abrir el menú *pareamiento*.
2. Pulse brevemente dos veces para activar la función **Enviar información**.
3. Pulse durante más tiempo para activar la función **Recibir información**.

Las unidades con transmisores y receptores integrados
Las unidades Comfort Digisystem con transmisores y receptores integrados se pueden parear por separado.

Al abrir el menú de pareamiento, seleccione la unidad correspondiente (transmisor / receptor). En las unidades con dos transmisores y receptores, el botón de pareamiento controla el transmisor.

El transmisor y el receptor se pareanonizan por separado en estas unidades. El código siempre es el mismo para el transmisor y el receptor cuando estos van integrados en la misma unidad.

La forma más sencilla de obtener el mismo código en todo el Digisystem es generar un código nuevo desde la unidad combinada; de esa manera el receptor integrado recibe el mismo código que el resto del sistema.

8) Más funciones

Indicador de función (LED)
El indicador de función muestra el estado de la unidad dependiendo de su configuración.

Al encender el DM05, el indicador de función muestra qué canal está seleccionado (1-10) parpadeando en verde entre 1 y 10 veces. Si se ha pareado otro canal, se indicará encendiéndose una luz verde durante cuatro segundos al encender la unidad.

Durante el funcionamiento normal, el indicador parpadea cada dos segundos.

Durante la carga el indicador es de color rojo.
Cuando la carga se ha completado, el indicador se ilumina en verde.

Cuando la batería está baja, el indicador parpadea en rojo.

Una vez que la unidad ha sido configurada para recibir la información sobre el pareamiento, el indicador parpadea en verde rápidamente.

Al recibir información sobre la sincronización, el indicador se ilumina en verde durante cuatro segundos.

Al enviar la información sobre el pareamiento, el indicador parpadea en rojo cinco veces.

Una luz verde constante indica el modo Cambiar el canal.

Una luz roja constante indica el modo Cambiar el código.

Una luz que alterna entre rojo y verde indica el modo Restaurar configuración de fábrica.

9) Alcance de la radio y canales

El transmisor y el receptor llevan antenas integradas. El alcance de la radio entre las unidades es de unos 30 metros. Sin embargo, esto puede variar dependiendo del entorno en particular que se encuentre.
Como todos los sistemas de radio, Comfort Digisystem se comunica por canales específicos. Si se utilizan dos transmisores en el mismo canal o en un canal cercano, puede haber interferencias. Otros equipos electrónicos también pueden interferir con las transmisiones de radio.
Puede ocurrir que el canal que se usa en su país no esté permitido en el extranjero. Consulte con su proveedor de audífonos en su país para averiguar qué canales están permitidos en diferentes países.
Comfort Audio no se hace responsable por el uso no autorizado de las ondas de radio, por ejemplo, entre otros: interferencias con la comunicación de la policía o comunicaciones estratégicas, instalaciones militares, etc.

Canales pre-programados

1. Ch1 – 904.650 MHz
2. Ch5 – 907.050 MHz
3. Ch9 – 909.450 MHz
4. Ch13 – 911.850 MHz
5. Ch17 – 914.250 MHz
6. Ch21 – 916.650 MHz
7. Ch25 – 919.050 MHz
8. Ch29 – 921.450 MHz
9. Ch33 – 923.850 MHz
10. Ch37 – 926.250 MHz

A el entrega y restaurar la configuración de fábrica el canal es Ch20 – 916,050 MHz.

10) Solución de problemas

El transmisor y el receptor no se encienden
Cargue el transmisor y el receptor. Recuerde pulsar el botón de encendido durante 2 segundos para encender la unidad. Compruebe que el cargador está conectado a la toma de corriente.

No se entiende lo que se dice
La distancia entre el transmisor y el receptor puede ser demasiado grande. El alcance es de unos 30 metros. La distancia entre el micrófono y la persona que está hablando también puede ser demasiado grande; coloque el micrófono más cerca de la persona que habla.
Trate de cambiar de canal / entorno.

Alcance deficiente e interferencias
En algunos entornos que incluyan, por ejemplo, hormigón, hierro o estructuras de chapa, el alcance puede ser más reducido. También puede haber equipos cercanos que causan interferencias. Cambie el canal.

No hay sonido
Compruebe que el transmisor y el receptor están en el mismo canal.

Se oye un fuerte zumbido (no hay transferencia de sonido)
Compruebe que las unidades están pareadas.

11) Mantenimiento de la batería

Los productos recargables de la serie Digisystem están equipados con baterías Li-Pol, es decir, el mismo tipo de baterías que se utiliza para la mayoría de los teléfonos móviles y ordenadores portátiles del mercado hoy en día. Este tipo de baterías puede almacenar una gran cantidad de energía con relación a su peso y volumen.

La capacidad de las baterías Li-Pol disminuye a lo largo de su ciclo de vida. Este tipo de batería no tiene "efecto de memoria", por el cual sería necesario descargar totalmente la batería antes de cargar con el fin de minimizar la pérdida de capacidad. Es decir, no importa si usted carga la batería a menudo en poca cantidad o con menor frecuencia en mucha cantidad. Unos circuitos de carga especiales de los productos Digisystem protegen las baterías contra la sobrecarga.

La capacidad de las baterías Li-Po se deteriora antes cuando estas son objeto de una descarga profunda. Por ello, todos los productos de Digisystem están equipados con una función que apaga automáticamente el producto mucho antes de que se produzca una descarga profunda. Aun así, es posible que se produzca una descarga profunda, ya que la batería produce cierta autodescarga. Con el paso del tiempo, un producto total o parcialmente cargado alcanzará un estado en el que la batería sufrirá una descarga profunda a menos que el cargador esté conectado. Para evitar esto le recomendamos cargar la batería cada 6 meses como mínimo.

11) Mantenimiento de la batería

Los productos recargables de la serie Digisystem están equipados con baterías Li-Pol, es decir, el mismo tipo de baterías que se utiliza para la mayoría de los teléfonos móviles y ordenadores portátiles del mercado hoy en día. Este tipo de baterías puede almacenar una gran cantidad de energía con relación a su peso y volumen.

La capacidad de las baterías Li-Pol disminuye a lo largo de su ciclo de vida. Este tipo de batería no tiene "efecto de memoria", por el cual sería necesario descargar totalmente la batería antes de cargar con el fin de minimizar la pérdida de capacidad. Es decir, no importa si usted carga la batería a menudo en poca cantidad o con menor frecuencia en mucha cantidad. Unos circuitos de carga especiales de los productos Digisystem protegen las baterías contra la sobrecarga. La capacidad de las baterías Li-Pol se deteriora antes cuando estas son objeto de una descarga profunda. Por ello, todos los productos de Digisystem están equipados con una función que apaga automáticamente el producto mucho antes de que se produzca una descarga profunda. Aun así, es posible que se produzca una descarga profunda, ya que la batería produce cierta autodescarga. Con el paso del tiempo, un producto total o parcialmente cargado alcanzará un estado en el que la batería sufrirá una descarga profunda a menos que el cargador esté conectado. Para evitar esto le recomendamos cargar la batería cada 6 meses como mínimo.

12) Servicio y garantía

Extensión de la garantía
Comfort Audio Inc. garantiza este producto vendido al primer usuario final (comprador) frente a defectos de materiales o mano de obra durante el período de tiempo y con las condiciones que se establecen a continuación. En virtud de esta Garantía Limitada, Comfort Audio podrá, según su criterio, (a) reparar del producto o las piezas determinadas como defectuosas, con piezas nuevas o reparadas o (b) proporcionarle uno nuevo o, si se considera oportuno, una unidad restaurada. La unidad reparada o intercambiada está en garantía por el resto del período de garantía del producto original. La garantía no incluye cualquier otro daño directo, indirecto o consecuente, o pérdidas o daños causados por terceros.

Esta Garantía Limitada tiene una validez de dos años a partir de la fecha de compra según lo indicado en la factura original de un distribuidor autorizado de Comfort Audio, un farmacéutico o un centro asistencial. La garantía para los accesorios es de 90 días a partir de la fecha de envío.

¿Cómo reclamar la garantía?
Si necesita realizar una reparación durante el período de garantía, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Comfort Audio que se indica a continuación para obtener un número RMA (Autorización de devolución de mercancía).
Es obligatorio incluir una descripción del defecto, su nombre, dirección y número de teléfono.

Envíe el producto por mensajería, a portes pagados, a través de UPS o equivalente, incluyendo una copia de la factura original de compra, cables, auriculares y cargadores, en su embalaje original o uno que ofrezca la misma protección. Asegure su envío para evitar pérdidas o daños. Comfort Audio no se hace responsable de los daños o pérdidas que tengan lugar durante el trayecto a nuestras oficinas.

Esta Garantía Limitada no cubre
Daños por mal uso, negligencia o desgaste normal. Los productos que han sido modificados. Los productos adquiridos o reparados fuera del territorio. Si usted compró su producto fuera del territorio, consulte a su distribuidor para obtener información sobre la garantía.

Registro del producto
Por favor, rellene, firme y envíe por correo la Tarjeta de Registro del Producto que se incluye con su unidad. Esto hará que sea más fácil contactar con usted si alguna vez es necesario.

Comfort Audio Inc.
350 South Northwest Hwy, Ste 300
Park Ridge, IL 60068 USA

Para contactar con el Centro de Atención al Cliente, llame al teléfono (847) 656 5450
o envíe un mensaje de correo electrónico a usa@comfortaudio.com

13) Datos técnicos

Tipo de transmisor:	SST – SecureStream Technology
Alcance:	Aprox. 30 m
Dimensiones:	58 x 27 x 14 mm incl. pinza
Peso:	16 g
Gama de frecuencias:	904 - 927 MHz
Antena:	Incorporada
Tiempo de funcionamiento:	Hasta seis horas
Batería:	De Polímero-litio recargable
Tiempo de carga:	Aprox. dos horas
Cargador:	5V ⎓ 220 mA
Micrófono:	Incorporado, omnidireccional

El peso, dimensiones, capacidad, rango de rendimiento y otra información de los Manuales, prospectos, circulares, propaganda, listas de precios y cartilla de instrucciones de Comfort Audio constituyen una información general. Son sólo aproximaciones y no imponen obligaciones a Comfort Audio.

Conforms to ANSI/UL Std.60065

Certified to CAN/CSA Std.C22.2 No.60065:03

Intertek
4002355

14) Instrucciones de seguridad importantes - Lea esto antes de usar su producto

1) Lea estas instrucciones.

2) Conserve estas instrucciones.

3) Haga caso de todas las advertencias.

4) Siga todas las instrucciones.

5) No use este aparato cerca del agua.

6) Límpielo sólo con un paño seco.

7) No lo use cerca de fuentes de calor como estufas o rejillas de aire caliente de los radiadores u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

8) No desactive la función de seguridad de la clavija polarizada o de toma a tierra.
Una clavija polarizada tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Una clavija de toma a tierra tiene dos patillas y una tercera punta a tierra. La patilla ancha o la tercera punta se incluyen para su seguridad. Si la clavija que se adjunta no se adapta a la toma de que dispone, consulte a un electricista para sustituir la toma obsoleta. (Sólo si usa una clavija polarizada)

9) Proteja el cable de corriente de pisadas o dobleces, particularmente en los enchufes y en el punto en que salen del aparato.

10) Use sólo fijaciones/accesorios especificados por Comfort Audio AB.

11) Desenchufe el aparato durante las tormentas o si no lo va a usar durante periodos de tiempo prolongados.

12) Consulte las cuestiones de mantenimiento con personal cualificado. Deberá reparar el aparato cuando se haya dañado, por ejemplo si el cable de alimentación o la clavija están dañados, se ha derramado líquido o ha caído algún objeto sobre el aparato, se ha visto expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.

13) Comience escuchándolo a un volumen bajo.

14) Un volumen demasiado alto puede provocar problemas auditivos importantes.

15) No desmonte el producto.

16) Si se rompe y se abre, deberá ser reparado exclusivamente por personal cualificado.

17) Nunca use un transmisor o un receptor configurado a una frecuencia no permitida. Compruebe la frecuencia permitida en el país en el que vaya a usar el equipo.

18) Este equipo contiene piezas electrónicas sensibles y se debe manipular con cuidado.

19) Nunca cargue el producto en espacios cerrados, poco ventilados como maletas, maletines u otras bolsas cerradas.

20) Use sólo baterías y fuentes de alimentación especificadas por Comfort Audio AB.

21) No cambie la batería usted mismo, póngase en contacto con el punto de venta.

22) ¡ATENCIÓN! Peligro de explosión si la batería no se cambia correctamente.

23) No se debe exponer el equipo a un calor excesivo como el de la luz solar, el fuego o similar.

24) Los productos incluyen transmisores de radio. No utilice productos donde no es permitido el uso de equipos electrónicos, por ejemplo, en los aviones.

25) El collar no debe utilizarse si existe el riesgo de quedarse atascado, por ejemplo, en un equipo oa otros objetos.

26) Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños y los animales. Riesgo de asfixia si se ingieren.

27) Para evitar que la batería se dañe, no deje que permanezca descargada durante un largo periodo de tiempo.

28) Desconecte el cargador si no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.

Sujeto a cambios

Comfort Audio
HEAR THE FUTURE

Fabricado por:

Comfort Audio AB

Comfort Audio AB, Box154, SE-301 05 Halmstad, Sweden
Tel. +46 (0)35 260 16 00 Fax +46 (0)35 260 16 50

Distribuido por:

Comfort Audio Inc, 350 South Northwest Hwy, Ste 300
Park Ridge, IL 60068 USA
T (847) 656 5450
usa@comfortaudio.com www.comfortaudio.us

MA0357 Ver 2.00 Rev C 120704